

## Short note

# FIESTA DE IEMANJIA Iemanjia festival

GIOVANNA CAMPANI<sup>1</sup> & CLAUDIA HERZFELD<sup>2</sup>

**Keywords:** Religion, Festival, Culture.

**Palabras clave:** Religión, Festividad, Cultura.

## 1. Tráfico de esclavos y mantenimiento de la tradición religiosa africana en Brasil. El papel del pueblo Yoruba.

La trata de esclavos se estableció en la costa occidental de África a partir del siglo XVI y duró hasta mediados del siglo XIX. Brasil fue sin duda uno de los países más afectados por el fenómeno a partir de 1533 cuando llegaron los primeros esclavos. Aunque se los llamaba uniformemente africanos, los esclavos pertenecían a diferentes grupos étnicos y procedían de diferentes regiones. El tráfico en dirección a Brasil tuvo varias etapas: el ciclo de Guinea, en la segunda mitad del siglo XVI; el ciclo de Angola y Congo, que culminó en el siglo XVII, pero continuó hasta el final; el ciclo del Golfo de Guinea, que incluye Ghana, Togo, Benín y una parte de Nigeria, en el siglo XVIII, y finalmente el ciclo de la Bahía de Benín, entre 1770 y 1850, que incluye también el período del tráfico clandestino (Fausto, 2006, pp. 51-52).

Los dos últimos ciclos son particularmente importantes para el mantenimiento de las tradiciones religiosas africanas: en el ciclo de la Costa de Guinea, el tráfico se intensifica con el reino de Daomey -*gli jéjé*, vasallo del reino yoruba de Oyò. En este período los esclavos procedían principalmente de Ghana, Togo y Benin. En el último ciclo, el reino de Oyò es devastado por disputas y revueltas, luego ocupado y devastado por la invasión hausa-fulani.

---

<sup>1</sup> Università di Firenze (Italia). Contacto principal: giovanna.campani@unifi.it

<sup>2</sup> Instituição Dimensão Roses.

La capital Oyo fue saqueada y ocupada en 1835<sup>3</sup>. Las consecuencias sobre la trata de esclavos fueron el transporte de yoruba a Brasil y en particular a Salvador.

Es importante señalar que la esclavitud brasileña alcanzó su apogeo en la primera mitad del siglo XIX, extendiéndose, incluso más que en la época anterior, entre los diferentes sectores de la sociedad y la economía rural y urbana. Fue durante la primera mitad del siglo XIX cuando Brasil recibió el mayor número de africanos. Aunque la trata transatlántica de esclavos fue prohibida en 1831, continuó hasta 1850. Se estima que, durante el período de ilegalidad, aproximadamente 800.000 africanos ingresaron al país (contando los de contrabando después del Tratado Anglo-Lusitano de 1815, que había prohibido el tráfico por encima del ecuador) y unos 2 millones a lo largo de la primera mitad del siglo (Alberani & Milani, 2018). Esto también explica la tardía abolición de la esclavitud en Brasil, que no se produjo hasta 1884.

La llegada del pueblo *je-je* (*fon-ewe.adia*) y luego de los yoruba o nagò, tiene una gran influencia en la vida y la cultura brasileña: a pesar de los procesos de deshumanización a los que los somete la trata y la esclavitud, los deportados manejan mantener y transmitir sus creencias religiosas. La vida religiosa de los *jejes* se organiza en torno a deidades llamadas *voduns*, quienes representan simultáneamente las fuerzas de la naturaleza y el mundo ancestral; la del pueblo yoruba en torno a divinidades llamadas orixas. En común, las dos religiones tienen un oráculo regido por una única deidad: *Fa* para los *jejes*, e *Ifà* para los yoruba, que habla mediante la manipulación de conchas, conocido en Brasil como el juego de “*bùzios*”, jugado por un sacerdote o sacerdotisa (Ligiero, 2022, p. 27).

La considerable presencia de prisioneros de guerra de clases sociales altas y de sacerdotes comprometidos con la preservación del valor de sus tradiciones e imbuidos de preceptos religiosos sería el motivo por el cual la resistencia cultural y la restauración de las costumbres religiosas de las tierras yoruba (el culto a los orixa) acabó convirtiéndose en hegemónico, aunque ya existían desde hacía mucho tiempo prácticas religiosas de resistencia africana a las que se les dio el nombre genérico de *batuque* (por el nombre del tambor) o *calundu*, término de origen congoleño y angoleño, que significa posesión de una persona por un espíritu (Lopes, 2012).

---

<sup>3</sup> En 1726-30, el reino yoruba Oyo atacó Dahomey en varias ocasiones, lo que lo convirtió en un estado tributario y finalmente fue invadido en 1739. La agricultura, los caballos y el comercio de esclavos fueron la base del poder de Oyo junto con una estructura militar eficiente. Con Alafin Abiodun (ca. 1770-89) el imperio vivió una fase de prosperidad gracias al control de Dahomey y del mercado de esclavos, pero también comenzó la decadencia militar y el deterioro del control del centro sobre la periferia. (Enciclopedia Treccani, s.f.)

El propio término Candomblé, que define la principal religión afrobrasileña, es de origen quicongo-angolana y significa "acción de orar". Todavía existen diferencias entre los cultos -que sería complicado explicar en estas pocas páginas- caracterizados por diferentes ritos de iniciación (Candomblé Ketu, Candomblé Jeje, Candomblé Bantu) (Ligiero, 2022).

## 2. Orixas, santos católicos y sincretismo religioso.

¿Quiénes son los orixás? Son deidades vinculados a los elementos de la naturaleza (agua, aire, fuego y tierra) y dominan las energías capaces de mover el universo y la vida humana. Los orixás son portadores de *axé* – fuerzas encargadas de crear caminos de luz y energía positiva. La palabra *axé* tiene un alcance extraordinario y entre sus múltiples significados está vida, poder, energía. *Axé* es metafísica. El *axé* del orixá define su poder (Prandi, 2001).

Algunos orixas nacieron y vivieron en la tierra, como Xangô y Oxóssi, otros simplemente participaron en su creación. Hay más de 400 orixás en la mitología yoruba, pero sólo algunos de ellos son famosos y venerados en Brasil: Exú, Oxalá, Ogum, Oxóssi, Oxum, Oxumaré, Xangô, Iansã, Iemanjá, Nanã, Omolú, Logunedé, Obá, Ossain. , Yewá e Ibeji. Al igual que los hombres, los orixas tienen personalidades, historias y deseos. cambian sentimientos de amor, ira, pasión, celos, envidia, etc. (Berkenbrock, 1997).

“En nuestra concepción, los orixás son radiaciones de energía divina. De una manera más básica, los orixás son fragmentos de energía de un Dios mayor, de un ser supremo, cada orixá representa la manifestación de la naturaleza. Por ejemplo, Oyá es dueña de los vientos. de las tormentas; Oxóssi es el señor de los bosques; Oxum gobierna las cascadas; Iemanjá, los mares, etcétera.”<sup>4</sup> Declara un famoso pai de santos. Dentro de las tradiciones, el culto se desarrolla en formas -saludos, vestimenta, oraciones, comida, entre otras- y días específicos. Durante los siglos de la esclavitud, cuando el culto a las deidades africanas estaba prohibido, sus adeptos debían asociar la imagen de los orixás con los santos de la Iglesia católica para eludir la adopción cristiana. Esta relación se llama sincretismo: la unión de doctrinas religiosas y la reinterpretación de normas. Por eso, en Candomblé, Ogum es visto como San Antonio y Iemanjá como Nuestra Señora de la Concepción.

El resultado de este sincretismo fue doble. Por un lado, las poblaciones de origen africano se han familiarizado con los santos católicos, participando en los rituales que les están consagrados. Por otro lado, los descendientes de colonos portugueses y europeos se

---

<sup>4</sup> Declaración de Pai "el padre Pablo de Ogum, del terreiro Umbanda Luz de NZambi, en Aparecida de Goiânia (Goiás), durante la entrevista reportada en Orixas, (Brasil Escola, s.f.)

familiarizaron con las deidades africanas, incorporándolas a sus prácticas religiosas cotidianas, convirtiéndose el sincretismo en un elemento de la identidad brasileña.

El antropólogo Da Matta escribe: “Nós brasileiros, temos intimidade com certos santos que são nossos protetores e padroeiros, nossos santos patrões, do mesmo modo que temos como guias certos orixás ou espíritos do além, que são nossos protetores.” (Matta, 1984, p.117) y agrega que, en el camino hacia Dios, los brasileños pueden juntar muchas cosas, pueden ser católicos y umbandistas, devotos de Ogum y de San Giorgio. El lenguaje religioso de Brasil es, por tanto, un lenguaje de relación y unión.

La doble o triple filiación religiosa explica la gran participación popular que involucra a todos los brasileños, independientemente de su origen y religión, en las festividades de los orixas. Un ejemplo nos lo dan las celebraciones - el 2 de febrero - del día de Iemanjá, uno de los orixás más populares en las religiones africanas brasileñas, la gran madre, reina de las aguas del mar.

### **3. El orixa Iemanjá.**

El culto a Iemanjá fue traído a Brasil por personas de origen yoruba, desde finales del siglo XVIII hasta casi mediados del siglo XIX. El nombre Iemanjá es una portuguesización de una expresión en Yoruba que se refería a este orixá. La expresión era "Yéyé omo ejá", traducida como "madre cuyos hijos son peces", demostrando la relación de este orixá con el agua. En África, Iemanjá es una deidad de las aguas dulces, adorada a orillas del río Ogun. En Brasil, el culto se trasladó al mar, ya que a Oxum se le atribuían ríos y cascadas. La asociación de Iemanjá con el mar la transformó en la protectora de marineros y pescadores. Según la creencia, todos aquellos que navegan en el océano están bajo su protección.

El culto a Iemanjá pronto se sincretizó con el de la Virgen María, figura de gran importancia en el catolicismo, y el papel de Iemanjá como Gran Madre quedó asociado con el de María, madre de Jesús. Como María, Iemanjá se convirtió en una figura sagrada venerada por todos, independientemente de la religión: una especie de gran madre - de origen africano, de Brasil.

Las principales representaciones de Iemanjá la retratan como una mujer negra de grandes pechos: por ejemplo así fue representada en el enredo de la escuela de samba de Portela en el desfile del último Carnaval de Río. En algunas representaciones, como María, madre de Jesús, sostiene a un niño en su regazo. Lleva un vestido azul claro, una asociación directa con el agua. Además, también se produjo un sincretismo entre Iemanjá y el mito de

Iara, presente en el folclore indígena. Por eso, muchas veces Iemanjá fue representada como una sirena.

**Figura 1.**

*Representación de Iemanjá*



Fuente: Autoría propia.

La sincretización con María la ocurrió de manera diversa en todo el territorio brasileño, ya que cada región venera a Nuestra Señora de manera particular (en São Paulo y Recife, por ejemplo, Iemanjá estuvo fuertemente asociada a Nuestra Señora de la Concepción y, por eso, es honrada el ocho de diciembre. En Salvador se vinculó a Nossa Senhora das Candeias (también conocida como Nossa Senhora da Candelária), que se celebra el dos de febrero. De ahí que la fiesta en homenaje a Iemanjá más antigua de Brasil tenga lugar precisamente en esa fecha (Da Silva, 2007).

Salvador, Bahía, alberga la más grande y emblemática celebración de Yemanjá, en las calles del barrio de Rio Vermelho, pero el 2 de febrero, todas las ciudades portuarias, de norte a sur, celebran a Orixá de una forma u otra. En el sur de Brasil, se celebra la Fiesta de Nuestra Señora de los Navegantes.

Los fieles hacen una procesión hasta el mar y ofrecen una variedad de obsequios a Iemanjá- flores frutas champagne-. Se cree que los obsequios que no se hundan o son devueltos a tierra firme han sido rechazados por Iemanjá. En Rio de Janeiro las ofrendas a Iemanjá también se practican durante el Año Nuevo.

Las fiestas de Iemanjá atraen a devotos y curiosos de diferentes partes de Brasil y del mundo Todas estas manifestaciones son ejemplo de una identidad que tiene en su núcleo el mestizaje y el sincretismo.

El culto a Iemaja también se encuentra en otras partes de América Latina, como en Cuba, donde se la conoce como Yemayá.

#### **4. La ceremonia en la playa de Arpoador, Ipanema, Rio de Janeiro.**

Como decíamos, en Río de Janeiro las tradicionales celebraciones de Iemanjá se realizan el 31 de diciembre. Es una antigua tradición inventada en los terreiros de las playas de la zona sur de Río, liderada por el famoso *babalorixá* y sambista Tatá Tancredo: el 31 de diciembre es el día de Iemanjá en la umbanda. Este fue el origen de la costumbre carioca de pasar la Nochevieja en la playa, que se ha convertido en la fiesta callejera más grande del mundo, así como de la práctica de vestirse de blanco, arrojar flores al mar y dar siete saltos.

Hace más de 20 años, una ceremonia similar a la de la capital de Bahía se instauró con la Fiesta de Iemanjá en la playa de Arpoador, entre Copacabana y Ipanema el 2 de febrero. El evento que, en sus últimas ediciones atrajo a más de 3 mil personas, fue diseñado y organizado por William Vorhees, actor, ex-atleta, consultor cultural de Rio, considerado el “síndico do Arpoador”.

Actualmente, el Día de Iemanjá en Arpoador -el 2 de febrero- es organizado por el Instituto Floresta y la Red de Patrimonio Inmaterial del Estado de Río, con el apoyo de la Secretaría Municipal de Políticas para la Mujer y el Gobierno Federal a través del Ministerio de Cultura<sup>5</sup> (Sistema Nacional de Cultura, s.f.) (Ley Paulo Gustavo).

Desde algunos años, la supervisión religiosa recae en Luiz Ângelo da Silva, conocido como Ogã Bangbala. En lengua yoruba, la palabra “Ogã” significa: señor, amo, aquel que se destaca en la sociedad egbe. Ogã Bangbala, nacido en Salvador el 21 de junio de 1919, tiene 104 años y es el oga activo más antiguo de Brasil. Éste conduce el encuentro junto con Pai Dário, descendiente de la Casa Branca-la primera casa de candomblé de Brasil-.

---

<sup>5</sup> La Ley Paulo Gustavo (Ley Complementaria n° 195, de 08 de julio de 2022) prevé la adopción de acciones de emergencia dirigidas al sector cultural como consecuencia de los efectos económicos y sociales de la pandemia de covid-19. Prevé la transferencia de 3.862 millones de reales a los estados, municipios y Distrito Federal para su aplicación en acciones de emergencia destinadas a combatir y mitigar los efectos de la pandemia de covid-19 en el sector cultural (Sistema Nacional de Cultura, s.f.).

**Figura 2.***Preparativos para el Día de Iemanjá*

Fuente: Autoría propia.

Los preparativos para la festividad comienzan días antes, con los devotos realizando rituales, preparando ofrendas y participando en actividades espirituales en honor a Yemanjá. El momento culminante se produce el dos de febrero, cuando miles de personas se dirigen a las playas para participar en la procesión y presentar sus respetos. también Río de Janeiro en Arpoador. La concentración de la procesión tiene lugar a las 14.00 horas ante la estatua de Tom Jobim. A las 15:00 horas comienza la procesión con ofrendas encabezada por Oga Bangbala y Pai Dário.

La oferta es variada e incluye flores, perfumes, joyas, peinetas, espejos, además de alimentos y bebidas específicos. Los obsequios se colocan en embarcaciones decoradas, conocidas como “barcas Iemanjá”, que son llevadas al mar como ofrendas simbólicas. Se cree que Iemanjá, al recibir estos obsequios, bendice a sus devotos y brinda protección, especialmente a pescadores y marineros.

Durante la procesión es común presenciar bailes, cantos y muestras artísticas que expresan la devoción y alegría de los participantes. El ambiente está lleno de espiritualidad y energía positiva, con mucha gente vestida de blanco, que simboliza la pureza y la paz.

Además de su carácter religioso, la Fiesta de Iemanjá también se ha convertido en un evento cultural, atrayendo a turistas y curiosos interesados en vivir esta manifestación única de la diversidad cultural brasileña. La celebración no sólo resalta la importancia de las

tradições afrobrasileiras, sino que também fortalece o vínculo entre as pessoas, a natureza e as deidades veneradas.

A figura de Iemanjá vai além do âmbito religioso, desempenhando um papel significativo na cultura e espiritualidade de muitas comunidades brasileiras, onde sua presença se sente como fonte de força, proteção e conexão com as águas que sustentam a vida.

### Referências bibliográficas.

- Alberani, E., & Milani, A. (2018). Voci da un Dizionario: Le rivolte degli schiavi, João José Reis e Teorie razziali, Lilia Moritz Schwarcz. En L. Moritz Schwarcz, & F. (. dos Santos Gomes, *Dicionário da Escravidão e Liberdade – 50 textos críticos* (págs. 411-427).
- Amino (s.f.). *Candomblé - Ensino e Pesquisa*. Amino:  
[https://aminoapps.com/c/candomble-ensino-e-pesquisa/page/item/ogang-bangbala/X0RP\\_gozcXIgL22o4QPn8wZKwo4M0KeKGG](https://aminoapps.com/c/candomble-ensino-e-pesquisa/page/item/ogang-bangbala/X0RP_gozcXIgL22o4QPn8wZKwo4M0KeKGG)
- Berkenbrock, V. J. (1997). *A experiência dos orixás: um estudo sobre a experiência religiosa no Candomblé*. Vozes.
- Brasil Escola. (s.f.). *Lemanjá*. Brasil Escola:  
<https://brasilecola.uol.com.br/religiao/iemanja.htm>
- Da Silva Blass, L. M. (2007). Dois de fevereiro, Dia de Iemanjá, Dia de Festa no Mar. *Revista Nures*(5). <https://revistas.pucsp.br/index.php/nures/article/view/7334>
- DaMatta, R. (1984). *O que faz o Brasil, Brasil?* Rocco.
- Enciclopedia Treccani. (s.f.). Enciclopedia Treccani:  
[https://www.treccani.it/enciclopedia/regno-e-Impero-oyo\\_\(Dizionario-di-Storia\)/](https://www.treccani.it/enciclopedia/regno-e-Impero-oyo_(Dizionario-di-Storia)/)
- Fausto, B. (2006). *Historia do Brasil*. EdUSP.
- Ligiero, Z. (2022). *Iniciacao ao Candomblé*. Pallas.
- Lopes, N. (2012). *Novo Dicionário Banto do Brasil*. Pallas.
- Radioagência. (s.f.). *Conheça a história da festa do Presente à Iemanjá, que faz cem anos*. Radioagência.  
<https://agenciabrasil.ebc.com.br/radioagencia-nacional/cultura/audio/2023-02/conheca-historia-da-festa-do-presente-iemanja-que-faz-cem->
- Sistema Nacional de Cultura. (s.f.). *Lei Paulo Gustavo*. Sistema Nacional de Cultura. Ministério da Cultura: <http://portalsnc.cultura.gov.br/auxilio-cultura/lei-paulo-gustavo/>